

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 71 (1993)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nr. 8, 1993

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegraphenbetrieben

Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses

Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 71 Bern VIII. 1993
 Année Berne
 Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
 Daniel Sergy (Chefredaktor), Heinz
 Grau, ☎ 031 62 32 79; Sekretariat:
 ☎ 031 62 31 37, Generaldirektion PTT,
 Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
 pression et régie des annonces /
 Stampa e servizio pubblicitario:
 Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
 ☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
 preis: 1 Jahr Fr. 75.—. Bestellungen nur
 durch die Post./Paraît mensuellement.
 Prix d'abonnement: 1 année Fr. 75.—.
 On ne s'abonne que par la poste. / Esce-
 mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1
 anno fr. 75.—. Si accettano solo abbo-
 namenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
 ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
 willigung der Redaktion. Das Fotokopie-
 ren aus den «Technischen Mitteilungen
 PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,
 ist untersagt. / Les communications
 doivent être adressées à la rédaction.
 La reproduction d'articles est subordon-
 née à l'autorisation écrite de la rédac-
 tion. Toute photocopie du «Bulletin
 technique PTT» est interdite, sauf s'il
 s'agit d'exemplaires isolés. / Le comu-
 nicazioni devono essere indirizzate alla
 redazione. La riproduzione d'articoli è
 autorizzata solo con il consenso scritto
 della redazione. È vietato fare fotocopie
 del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se
 si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1993

Inhalt/Sommaire/Sommario

Meier H., Nüesch R., Rubli S., Schadel J., Winkler M.	Solarspeisung für digitale Richtfunkverbindung	396
Furrer J., Gassmann F.	Neuartiger Breitbandsensor zur Messung elektromagnetischer Felder für Anwendungen zum Personenschutz	402
Spörri P.	Autocommutateur Alcatel 1620 pour petites entreprises Impianto di commutazione Alcatel 1620 per piccole ditte	411 411
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Sergy D.	Ein international bekanntes Unternehmen stellt sich Fachjournalisten vor	420
IFCAM	Ma contribution à la bonne image de l'entreprise	421
SIU	Freude an der Arbeit – Motivationstrick oder Weg zur Selbstverwirklichung?	421
SIU	Der Zeitpionier	423
SIU	Sympathie und Antipathie – die Macht der Muster im Gehirn	423
IFCAM	Repérer à temps les problèmes	424
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	425
	News Items	428

Titelbild:

Solarzellen im Einsatz für die Stromversorgung abgelegener Richtfunkrelais, hier auf dem Piz Muttler im Unterengadin (vgl. dazu Art. S. 396)

Couverture:

Cellules solaires utilisées pour l'alimentation en courant de relais de transmission par faisceaux hertziens difficilement accessibles, tel que celui sur le Piz Muttler en Basse-Engadine

In copertina:

Celle solari utilizzate per alimentare i relè per ponti radio difficilmente accessibili come quello sul Piz Muttler nella Bassa Engadina